## NEDERLANDS

Gefeliciteerd met uw nieuwe zonnelader!

Deze zonnelader gebruikt zonlicht als milieuvriendelijke energievorm en draagt zo niet bij tot de chemische vervuiling van het milieu. Hij zet zonlicht om in milieuvriendelijke energie die u kunt gebruiken om uw digital product op te laden.

**De ingebouwde batterij opladen**
Deze lader kan op 2 manieren opgeladen worden:
1.via de USB poort van uw computer of laptop
2via helder (zon)licht
Het is noodzakelijk om voor het eerste gebruik de ingebouwde batterij van de zonnelader volledig op te laden via de USB poort van uw computer of laptop. Dit moet ook iedere keer gebeuren als u de batterij volledig leeg getrokken heeft.

1)Steek de USB stekker in de USB poort van uw computer om de ingebouwde batterij (opnieuw) op te laden met behulp van een computer of laptop. De andere kant van de kabel moet in de input poort van de zonnelader gestoken worden. Het duurt ongeveer 5 uur om de batterij volledig op te laden via USB.

2)Om de ingebouwde batterij op te laden in helder (zon)licht moet u het zonnepaneel blootstellen aan helder (zon)licht. Het hangt af van de kwaliteit van het beschikbare licht hoelang het duurt om de ingebouwde batterij volledig op te laden. Hoe sterker het licht is, hoe sneller de ingebouwde batterij opgeladen zal worden. In helder (zon)licht duurt het ongeveer 25 uur om de ingebouwde batterij volledig op te laden.
Er zijn 2 laadindicatoren: een witte voor laden met USB en een groene voor laden in zonlicht. Als het artikel wordt geladen zal de indicator aangaan en uitgaan wanneer het opgeladen is (het lampje gaat alleen uit bij het laden met USB). Als beide indicatoren aan zijn, wordt er op beide manieren geladen.

**Een digital product opladen met uw zonnelader.**
Het is niet altijd mogelijk om een apparaat volledig op te laden omdat verschillende apparaten verschillende stroom vereisen. Daarom is deze lader niet geschikt voor het laden van al uw digitale produkten. Controleer eerst de specifieke eisen van uw digitale product en probeer uw product alleen op te laden als het overeenkomt met de technische gegevens van uw zonnelader.

Gebruik om uw digitale product op te laden de USB kabel die bij het digitale product dat u op wilt laden geleverd werd. Verbind de kabel met het product en steek de USB stekker in de lader. Tijdens het laden van een digitaal product wordt op het product zelf getoond dat het geladen wordt.

**Technische gegevens**
Zonnepaneel: 5V / 100mA
Ingebouwde batterij: 2500mAH (De ingebouwde batterij is beschermd tegen overladen en tegen te ver leeglopen.)
Output:5V, 1000mA (De output is beschermd tegen overladen en kortsluiting.)

**Onderhoud en veiligheidsinstructies**
Laad de ingebouwde batterij tenminste eenmaal per 6 maanden op om de levensduur van de batterij te verlengen.
Leg het zonnepaneel naar boven om via zone-energie te laden.
Retourneer defecte apparaten naar uw lokaal inzamelings- en recyclingpunt.
Maak geen gat in uw zonnelader, gooi er niet mee, laat hem niet vallen, verbuig hem niet en probeer hem niet aan te passen.
Schraap niet met een scherp voorwerp over het oppervlak van de zonnepanelen.
Gooi de lader niet weg in vuur, water of met huishoudelijk afval.
Stel niet bloot aan hevige regen of water.
Bewaar het apparaat niet bij temperaturen boven de 50 °C.
Laad de ingebouwde batterij van uw lader niet te lang op wanneer u hem via de computer oplaadt.
Gebruik geen andere AC adapter om de zonnelader op te laden.
Maak geen kortsluiting in de batterij met lood of ander metaal.
Vermijd statische elektriciteit, sterke magnetische velden en straling.
Stop het gebruik van de lader wanneer er ongebruikelijke geuren of hitte vrijkomen of als er vervormingen of andere abnormaliteiten optreden.
Laat kinderen niet met dit product spelen.

## ESPAÑOL

¡Enhorabuena por su nuevo cargador solar!

Este cargador solar utiliza la luz solar como fuente energética ecológica que no contribuye a una contaminación química del medioambiente. Convierte luz solar en energía ecológica que usted puede utilizar para cargar sus aparatos digitales.

**Cargar la batería incorporada**
Este cargador se puede cargar de 2 modos distintos:
1. Mediante un puerto USB de su ordenador o portátil
2. Mediante luz (solar) brillante
Antes de un primer uso, es necesario cargar completamente la batería del cargador solar mediante un puerto USB de su ordenador o portátil. Esto debe ocurrir nuevamente cada vez que la batería incorporada en el cargador se descargue completamente.

1)Introduzca el conector USB en el puerto USB de su ordenador para cargar (nuevamente) la batería incorporada con ayuda de un ordenador o portátil. El otro extremo del cable debe ser conectado al puerto de carga del cargador solar. La duración aproximada de una carga completa de la batería mediante USB es de 5 horas.

2)Para cargar la batería incorporada mediante luz (solar) brillante se deben exponer los paneles solares a la luz (solar) brillante. Dependiendo de la calidad de la luz disponible, variará el tiempo necesario para cargar la batería incorporada completamente. Cuanto más fuerte sea la luz, más rápidamente se cargará la batería incorporada. Con una luz (solar) brillante, una carga completa de la batería incorporada durará 25 horas.
Hay 2 indicadores de carga: uno blanco para la carga con USB y uno verde para la carga con la luz del sol.
Si el artículo se carga el indicador es encendido y el indicador se apagará cuando la carga es terminado (la luz se enciende solo cuando lo vaya a cargar con USB). Cuando ambos indicadores se iluminan ambos lados de la carga están activos.

**Cargar un dispositivo digital con su cargador solar.**
No resulta siempre posible cargar completamente un aparato dado que distintos aparatos requieren corrientes distintas. Por eso, este cargador no es siempre apropiado para la carga de todos sus dispositivos digitales.
Compruebe en primer lugar las necesidades específicas de sus dispositivos digitales y proceda a cargarlos solo si coinciden con los datos técnicos de su cargador solar.

Utilice el cable USB proporcionado con el dispositivo digital que desea cargar. Conecte el cable al dispositivo e introduzca el conector en el cargador. Durante la carga, se mostrará en el mismo dispositivo que éste se está cargando.

**Datos técnicos**
Panel solar: 5V / 100mA
Batería incorporada: 2500mAH (La batería incorporada se encuentra protegida contra sobrecarga y contra descarga excesiva.)
Salida: 5V, 1000mA (La salida está protegida contra sobrecarga y cortocircuito.)

**Instrucciones de seguridad y mantenimiento**
Cargue la batería incorporada al menos una vez cada 6 meses para extender su vida útil.
Sitúe el panel solar hacia arriba para realizar la carga mediante energía solar.
Retorne aparatos defectuosos a su punto de recogida y reciclaje local.
No perfore, lance, deje caer, doble o intente modificar su cargador solar.
No raye la superficie de los paneles solares con un objeto afilado o punzante.
No tire el cargador al fuego, en el agua o junto con basura doméstica.
No lo exponga a lluvia intensa o agua.
No almacene el aparato a temperaturas superiores a 50 °C.
No cargue la batería incorporada por un tiempo demasiado largo cuando la cargue por medio de un ordenador.
No utilice otro adaptador CA para cargar el cargador solar.
No produzca cortocircuitos en la batería mediante plomo u otro material.
Evite energía estática, radiaciones y campos magnéticos fuertes.
Interrumpa el uso del cargador cuando perciba olores o un desprendimiento de calor anormal, o cuando aparezcan deformaciones u otras anormalidades.
No permita a los niños jugar con este producto.

## SVENSKA

Grattis till din nya solenergiladdare!

Denna solenergiladdare använder solljus som miljövänlig energiform och belastar därmed inte miljön i form av kemiska föroreningar. Solljus omvandlas till miljövänlig energi som du kan använda för att ladda din digitala produkt.

**Ladda det inbyggda batteriet**
Denna laddare kan laddas på 2 olika sätt:
1.via USB-porten på din PC eller bärbara dator
2.via klart (sol)ljus
Före den första användningen måste solenergiladdarens inbyggda batteri laddas helt och hållet via USB-porten på din PC eller bärbara dator. En fullständig laddning krävs också varje gång som batteriet har tömts helt och hållet.

1)Sätt i USB-kontakten i datorns USB-port för att ladda det inbyggda batteriet (på nytt) med hjälp av en PC eller bärbar dator. Kabelns andra ände ska sättas in i solenergiladdarens ingångsport. Det tar ungefär 5 timmar att ladda batteriet helt och hållet via USB.

2)För att kunna ladda det inbyggda batteriet i klart (sol)ljus måste solpanelen exponeras för klart (sol)ljus. Det beror på kvaliteteten på det tillgängliga ljuset hur pass lång tid det tar innan det inbyggda batteriet är fulladdat. Ju starkare ljus, desto snabbare laddas det inbyggda batteriet. Vid klart (sol)ljus tar det ungefär 25 timmar att ladda det inbyggda batteriet helt och hållet.
Det finns 2 laddningen indikatorer: en vit en med USB-laddning och grön för laddning i solljus. När artikeln laddas indikatorn tänds en kommer att gå ut när debiteras. När båda indikatorerna tänds båda sätten laddning är aktiva.

**Ladda en digital produkt med din solenergiladdare.**
Ibland går det inte att ladda en apparat helt, eftersom olika apparater kräver olika slags ström. Därför är inte denna laddare lämpad för laddning av alla dina digitala produkter.
Kontrollera först din digitala produkts specifika krav och försök bara ladda den om dessa överensstämmer med solenergiladdarens tekniska uppgifter.

Vid laddning av din digitala produkt ska du använda den USB-kabel som följde med produkten. Anslut kabeln till produkten och sätt in USB-kontakten i laddaren. Under laddningen av en digital produkt ser man på själva produkten att den laddas.

**Tekniska uppgifter**
Solpanel: 5V / 100mA
Inbyggt batteri: 2500mAH (Det inbyggda batteriet är skyddat mot överladdning och mot att tömmas alltför mycket. )
Utgång: 5V, 1000mA (Utgången är skyddad mot överladdning och kortslutning. )

**Underhåll och säkerhetsinstruktioner**
Ladda det inbyggda batteriet minst en gång i halvåret för att förlänga batteriets livslängd.
Lägg solpanelen uppåt för att ladda via solenergi.
Returnera defekta apparater till den lokala insamlings- eller återvinningsstationen.
Gör inga hål i solenergiladdaren, kasta inte omkring den, låt den inte falla, böj den inte och försök inte att anpassa den.
Skrapa inte med vassa föremål på solpanelernas yta.
Kasta inte laddaren i eld, vatten eller i hushållssoporna.
Utsätt den inte för kraftigt regn eller vatten.
Förvara inte apparaten vid temperaturer över 50 °C.
Ladda inte det inbyggda batteriet alltför länge om du laddar det via datorn. Använd ingen annan AC-adapter för att ladda solenergiladdaren.
Orsaka ingen kortslutning i batteriet med bly eller någon annan metall.
Undvik statisk elektricitet, kraftiga magnetiska fält och strålning.
Använd inte laddaren längre om ovanliga lukter eller värme frigörs eller om missformningar eller andra avvikelser uppstår.
Låt inte barn leka med denna produkt.

XD

® registered design

Copyright © XD P323.233

# Sun flower with solar panel

## ENGLISH

Congratulations on your new solar charger!

This solar charger uses sunlight as an eco friendly form of energy and in this way does not contribute to the chemical pollution of our environment but will transform sunlight into environmentally friendly energy which you can use to charge your digital product.

**Charge the built-in battery**
This charger can be charged in 2 ways:
1. by USB-port from your computer or laptop
2. by bright (sun)light
It is necessary to fully charge the built-in battery of the solar charger by the USB-port from your computer or laptop before the first usage and every time when you completely drained the built-in battery.

1) To (re)-charge the built-in battery using your computer or laptop, take the USB cable and plug the USB end into your computer's USB port. The opposite site of the cable has to be plugged into the input port of the solar chargerIt will take about 5 hours to fully charge the battery by USB-port.

2)To charge the built-in battery by bright (sun)light you have to expose the solar panel(s) to bright (sun)light. The time required to fully charge the built-in battery is dependent on the quality of the light available. The stronger the light, the faster the built-in battery will be charged. In bright (sun)light it will take about 25 hours to fully charge the built-in battery.
There are 2 charging indicators: a white one for when using a USB to charge and a green one when using sunlight to charge. When the article is charging the indicator will turn on and will go out when charged (the light will go out only when charging with USB). When both indicators light up both ways of charging are active.

**Charge a digital product with your solar charger**
It might not always be possible to fully charge a device, since different devices require different power supplies. For the same reason this charger is not suitable for charging all your digital products.
Please check the specified requirements of your digital product first and only try to charge your device if it matches with the technical data of this solar charger.

To charge your digital product, please use the USB cable which wassupplied with the digital product you want to charge. Connect the cable to the product and then connect the USB end to the USB port of the solar charger. When charging a digital product, the product itself will indicate that it's being charged.

**Technical data**
Solar panel: 5V / 100mA
Built-in battery: 2500mAH (The built-in battery is protected against overcharging and over discharging.)
Output: 5V, 1000mA (The output is protected against over charging and short circuit.)

**Maintenance and safety instructions**
Charge the built-in battery at least once every 6 months to prolong the lifetime of the battery.
Laythe solar panelin upturned position if you charge it with solar energy.
Return exhausted devices to your local collection or recycling point.
Do not puncture, throw, drop, bend or modify your solar charger.
Do not scrape the surface of the solar energy board with sharp objects.
Do not dispose of the device in fire, water or with household waste.
Do not expose to heavy rain or water.
Do not store the device in temperatures above 50 °C.
Do not charge the built-in battery in your charger for too long, if you charge it with computer.
Do not use any other AC adapter to charge the solar charger.
Do not short-circuit the battery with lead or any other metal.
Avoid static electricity, strong magnetic fields and radiation.
Stop using the charger when it generates any unusual smell, heating, distortion or other abnormalities.
Do not allow children to play with this product.

## DEUTSCH

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Solar-Ladegerät!

Dieses Solar-Ladegerät nutzt das Sonnenlicht als umweltfreundliche Energieform und belastet dadurch die Umwelt nicht durch chemische Verschmutzung. Das Gerät wandelt Sonnenlicht in umweltfreundliche Energie um, die Sie zum Aufladen Ihrer digitalen Produkte nutzen können.

**Die eingebaute Batterie aufladen**
Das Ladegerät kann auf 2 Arten aufgeladen werden:
1.Über die USB-Schnittstelle Ihres Rechners oder Laptops
2.Über starkes (Sonnen-) Licht
Vor der ersten Anwendung ist es notwendig, die eingebaute Batterie des Solar-Ladegeräts über die USB-Schnittstelle Ihres Rechners oder Laptops vollständig aufzuladen. Dies muss jedes Mal geschehen, wenn die Batterie vollständig leer ist.

1)Stecken Sie den USB-Stecker in die USB-Schnittstelle Ihres Rechners ein, um die eingebaute Batterie mithilfe des Rechners oder Laptops (erneut) aufzuladen. Das andere Ende muss in den Anschluss des Solar-Ladegeräts eingesteckt werden. Es dauert ungefähr 5 Stunden, um die Batterie über die USB-Schnittstelle vollständig aufzuladen.

2)Um die eingebaute Batterie bei hellem (Sonnen-) Licht aufzuladen, müssen Sie die Sonneneinstrahlung unmittelbar auf das Solarmodul treffen lassen. Wie lange es dauert, um die eingebaute Batterie vollständig aufzuladen, hängt von der Qualität der Sonneneinstrahlung ab. Je stärker diese ist, desto schneller wird die eingebaute Batterie aufgeladen. Bei starkem (Sonnen-) Licht dauert es ungefähr 25 Stunden, um die eingebaute Batterie vollständig aufzuladen.
Es gibt 2 Ladeanzeigen: eine Weiße zum aufladen mit USB und eine Grüne zum Aufladen mit Sonnenlicht. Wenn der Artikel geladen wird, leuchtet der Indikator auf und er geht aus wenn völlig geladen (das Licht geht nur aus beim Laden mit USB). Wenn beide Indikatoren leuchten sind beide Lademethoden aktiv.

**Ein digitales Produkt mithilfe Ihres Solar-Ladegeräts aufladen.**
Es ist nicht immer möglich, ein Gerät vollständig aufzuladen, da unterschiedliche Geräte unterschiedliche Energie verlangen. Deshalb ist dieses Ladegerät nicht zum Aufladen aller Ihrer digitalen Produkte geeignet.
Prüfen Sie zuerst die spezifischen Bedingungen Ihres digitalen Produktes und versuchen Sie dies erst aufzuladen, wenn es mit den technischen Spezifizierungen Ihres Solar-Ladegeräts übereinstimmt.

Verwenden Sie zum Aufladen Ihres digitalen Produktes das USB-Kabel, welches mit diesem mitgeliefert wurde. Verbinden Sie das Produkt mit dem Kabel und stecken Sie den USB-Stecker in das Ladegerät ein. Während des Ladevorgangs eines digitalen Produktes wird auf dem betreffenden Produkt selbst angezeigt, dass es aufgeladen wird.

**Technische Daten**
Solarmodul: 5V / 100mA
Eingebaute Batterie: 2500mAH (Die Batterie ist gegen Überladen und Auslaufen geschützt.)
Ausgang:5V, 1000mA (Der Ausgang ist gegen Überladen und Kurzschluss geschützt.)

**Wartung und Sicherheit**
Laden Sie die eingebaute Batterie mindestens einmal alle 6 Monate auf, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
Um mithilfe des Sonnenlichts aufzuladen, legen Sie das Sonnenmodul immer nach oben.
Entsorgen Sie beschädigte Geräte immer bei Ihrer örtlichen Einsammel- oder Wiederverwertungsstelle.
Sie dürfen niemals ein Loch in Ihr Solar-Ladegerät bohren, nicht damit werfen, es nicht fallen lassen, es nicht verbiegen und niemals probieren, es anzupassen.
Kratzen Sie nicht mit einem scharfen Gegenstand über die Oberfläche der Solarmodule.
Entsorgen Sie das Ladegerät niemals in Feuer, Wasser oder Hausmüll.
Schützen Sie das Gerät vor heftigem Regen oder Wasser.
Lagern Sie das Gerät nicht bei Temperaturen über 50 °C.
Laden Sie die eingebaute Batterie des Geräts nicht zu lange auf, wenn Sie diese mithilfe Ihres Rechners aufladen. Verwenden Sie keinen fremden AC-Adapter, um das Solar Ladegerät aufzuladen.
Erzeugen Sie in der Batterie keinen Kurzschluss mit Blei oder anderen Metallen.
Vermeiden Sie statische Spannung, starke Magnetfelder und Strahlung.
Schalten Sie das Ladegerät unverzüglich aus, wenn ungewohnte Gerüche oder Hitze freigesetzt werden oder Verformungen oder andere Abnormitäten auftreten.
Lassen Sie niemals Kinder mit diesem Produkt spielen.

## FRANÇAIS

Toutes nos félicitations pour votre nouveau chargeur solaire !

Ce chargeur solaire tire son énergie de la lumière du soleil et ne contribue donc pas à la pollution chimique de l'environnement. Il transforme la lumière du soleil en énergie écologique que vous pourrez ensuite utiliser pour charger votre produit numérique.

**Chargement de la batterie intégrée**
Le chargeur peut être rechargé de 2 façons :
1. via le port USB de votre ordinateur de bureau ou de votre ordinateur portable
2. par la lumière vive (du soleil)
Avant la première utilisation, veillez à charger entièrement la batterie intégrée du chargeur solaire via le port USB de votre ordinateur de bureau ou de votre ordinateur portable, et ensuite à chaque fois que vous aurez vidé la batterie.

1)Pour recharger la batterie intégrée à l'aide de votre ordinateur de bureau ou votre ordinateur portable, vous vous servirez du câble USB que vous insérerez dans le port USB de votre ordinateur. L'autre côté du câble accueillera le port d'entrée du chargeur solaire. La durée totale du chargement de la batterie par USB est d'environ 5 heures.

2)Pour recharger la batterie intégrée à la lumière vive (du soleil), vous devez exposer le panneau solaire à la lumière vive (du soleil). La durée de chargement de la batterie intégrée dépend la qualité de la lumière disponible. Plus intense sera la lumière, plus vite la batterie intégrée sera rechargée. A la lumière vive (du soleil), la durée totale de chargement de la batterie intégrée sera d'environ 25 heures.
Il y a 2 indicateurs de charge: un blanc pour le chargement via USB et un vert pour le chargement par la lumière du soleil. Si l'article se charge l'indicateur sera allumé et l'indicateur s'éteint lorsqu'elle est chargée (la lumière ne s'allume que lorsque chargement par USB). Si les deux indicateurs sont allumés, l'article est chargée de deux façons.

**Chargement d'un produit numérique au moyen de votre chargeur solaire.**
Il n'est pas toujours possible d'atteindre le chargement complet d'un dispositif du fait que différents dispositifs requièrent des puissances différentes. Par conséquent, ce chargeur n'est pas adapté pour le chargement de tous vos produits numériques.
Vérifiez d'abord les exigences spécifiques de votre produit numérique et n'essayez de recharger votre produit que s'il correspond aux données techniques de votre chargeur solaire.

Pour charger votre produit numérique, utilisez le câble USB fourni avec le produit numérique que vous souhaitez charger. Connectez le câble au produit puis reliez-le au chargeur au moyen de la fiche USB. Lors du chargement d'un produit numérique, c'est le témoin de charge du produit lui-même qui s'allume.

**Données techniques**
Panneau solaire : 5V / 100mA
Batterie intégrée : 2500mAH (La batterie intégrée est protégé contre les surcharges et les décharges excessifs.)
Sortie :5V, 1000mA (La sortie est protégée contre les surcharges et les courts-circuits.)

**Instructions de maintenance et de sécurité**
Rechargez la batterie intégrée au moins une fois tous les 6 mois pour prolonger la durée de vie de la batterie.
Dirigez le panneau solaire vers le haut pour permettre le chargement à l'énergie solaire.
Apportez les appareils défectueux à votre point de collecte ou de recyclage local.
Ne pas percer votre chargeur solaire, ne pas le lancer, ne pas le laisser tomber par terre, ne pas le plier et ne pas essayer de lui apporter des modifications.
Ne pas gratter la surface des panneaux solaires avec un objet pointu.
Ne pas jeter le chargeur dans le feu, dans l'eau ou aux déchets ménagers.
Ne pas exposer à de fortes pluies ou à l'eau.
Conserver l'appareil à une température ne dépassant pas 50 °C.
Ne pas recharger la batterie intégrée de votre chargeur trop longuement quand vous le faites par l'intermédiaire de votre ordinateur. Ne pas utiliser un autre adaptateur secteur pour recharger le chargeur solaire.
Ne pas créer de court-circuit dans la batterie au plomb ou à un autre métal.
Eviter l'électricité statique, les champs magnétiques puissants et les rayonnements.
Cesser immédiatement d'utiliser le chargeur lorsqu'il dégage de la chaleur ou une odeur inhabituelle, ou si des déformations ou autres anomalies surviennent.
Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.

## ITALIANO

Complimenti per il nostro alimentatore ad energia solare!

Questo alimentatore fornisce energia ecologica senza contribuire quindi all'inquinamento ambientale e sfruttando la sola luce del sole. L'alimentatore trasforma la luce solare in energia eco-sostenibile utilizzabile per la ricarica dei vostri dispositivi digitali.

**Caricamento della batteria integrata**
Questo alimentatore può essere ricaricato in due modi diversi:
1.mediante la porta USB sul vostro PC o notebook
2.mediante luce (solare) diretta
Al primo utilizzo è necessario caricare completamente l'alimentatore ad energia solare mediante la porta USB sul vostro PC o notebook. Lo stesso procedimento deve essere ripetuto ogni volta che la batteria sia completamente scarica.

1)Inserire l'attacco USB nella porta USB per (ri-)caricare la batteria integrata tramite il vostro PC o notebook. Inserire l'altra estremità del cavo nella porta 'input' dell'alimentatore ad energia solare. Per caricare la batteria completamente tramite USB ci vorranno circa 5 ore.

2)Per caricare la batteria integrata tramite la luce (solare) diretta bisognerà esporre il pannello solare alla luce (solare) diretta. Il tempo necessario per caricare la batteria dipenderà dall'intensità della luce a disposizione. Maggiore l'intensità della luce, minore risulterà il tempo necessario per caricare la batteria integrata. Se la luce (solare) a disposizione è molto intensa ci vorranno circa 25 ore per raggiungere il completo caricamento della batteria integrata.
Ci sono 2 indicatori di ricarica: uno bianco per ricarica via USB e uno verde per ricarica alla luce del sole. Se l'articolo diviene caricato l'indicatore si accenderà i l'indicatore si spegnerà quando carica (la lampada si accende solo quando lo si carica con USB). Quando entrambi gli indicatori si accendono entrambe le modalità di ricarica sono attivi.

**Caricare un dispositivo digitale con il vostro alimentatore ad energia solare.**
Non sempre risulta possibile caricare al massimo un dispositivo. Questo perché ogni dispositivo richiede un tipo di alimentazione diversa. Questo significa che l'alimentatore non è adatto a caricare qualsiasi tipo di dispositivo digitale.
Verificare prima dell'utilizzo i requisiti specifici del dispositivo digitale e procedere al caricamento solo se corrisponde ai dati tecnici indicati sul vostro alimentatore ad energia solare.

Per caricare il vostro dispositivo digitale, utilizzare il cavo USB fornito all'acquisto del dispositivo. Collegare il cavo al dispositivo e inserire l'attacco USB nell'alimentatore. Durante il caricamento di qualsiasi dispositivo digitale si accenderà una spia sul dispositivo stesso per indicare che il caricamento è in corso.

**Dati tecnici:**
Pannello solare: 5V / 100mA
Batteria integrata: 2500mAH (La batteria integrata è protetta sia dalle tensioni di sovraccarico che di sotto carico.)
Tensione d'uscita: 5V, 1000mA (L'uscita è protetta dalle tensioni di sovraccarico che di cortocircuito.)

**Manutenzione e prevenzione**
Caricare la batteria integrata almeno una volta ogni sei mesi per favorirne la durata.
Posizionare il pannello solare rivolto verso l'alto per la ricarica ad energia solare.
Consegnare i dispositivi difettosi presso il punto di raccolta differenziata locale.
Non perforare, sbattere, piegare, manomettere o far cadere l'alimentatore ad energia solare. Non graffiare la superficie dei pannelli solari con oggetti taglienti o appuntiti.
Non eliminare l'alimentatore buttandolo in acqua, fuoco o tra i rifiuti domestici.
Non esporre all'acqua o a forte pioggia.
Non esporre a temperature superiori ai 50°C.
Non caricare la batteria integrata per un tempo eccessivo mediante PC.
Utilizzare solo l'adattatore AC originale per caricare l'alimentatore ad energia solare.
Non provocare corto circuito all'interno della batteria facendo contatto con piombo o altri metalli.
Evitare elettricità statica, forti campi magnetici e radiazioni.
Interrompere l'utilizzo dell'alimentatore in presenza di odori sospetti o formazione di calore o in caso di deformazioni o altre irregolarità.
Non permettere ai bambini di giocare con questo dispositivo.

## 中文

恭喜您拥有这款太阳能充电！

这款太阳能充电器可以吸收和储存阳光中的能量，来为您的电子数码产品充电。通过这种方式，进一步地减少对环境的破坏和污染。

给充电器内置电池充电：

可以通过2种方式给内置电池充电：
1.通过电脑USB输出端
2.通过太阳光
在您第一次使用该产品时，建议通过电脑USB输出端为产品内置电池充满电。如果长时间未使用（内置电池容量耗尽），请执行同样的操作。

1）通过电脑USB输出端：找到附件中的充电连接线（一端为标准USB，另一端为Mini USB）。将其中标准USB端插入您电脑的USB输出端，再将连接线的另一端Mini USB插入充电器的输入端。通过这种方式，充满内置电池需要约5小时。

2）通过太阳光：请将产品的太阳能电池板区域置于太阳光下。阳光越强，则充电速度越快，反之亦然。在强光的情况下，充满内置电池需要约25小时。
充电器有2个充电指示灯，白色指示灯提示通过USB为内置电池充电，绿色则提示通过阳光充电。当内置电池处于充电状态时，相应的指示灯会亮启，充饱后白色指示灯熄灭（绿色的会照成亮启）。当2个指示灯同时亮启时，表示2路输入同时为内置电池充电。

为外围数码设备充电：
不同的数码设备，如各种型号的手机，由于其内置电池容量和接收外部充电的设置不同，充电器可能无法给外部设备充满电，或出现对于个别型号产品，无法充电的情况。在给您的数码设备充电前，请先确认一下设备的充电要求是否和该充电器相符。

充电器的输出端为标准USB端口。将您设备中带有标准USB接头的充电连接线，一头接入充电器输出端，一头接入设备端。充电过程中，设备本身会出现“正在充电”的指示。

技术参数：
太阳能电池板: 5V / 100 mA
内置电池容量: 2500mAH（内置电池设有过充和过放保护）.
输出: 5V, 1000mA （输入带有过充和短路保护）

维护以及安全事宜：
每6个月，至少为内置电池充一次电，以便延长电池的使用寿命。
请将太能能电池板直对阳光。
请将废弃的充电器送至当地专门回收站。
勿穿刺、抛、摔、重压或拆卸产品。
勿用尖锐的物体划伤太阳能电池板表面。
禁止将产品投入火中，水中或常规的家庭垃圾。
勿暴露在大雨或浸入水中。
储存条件，小于50 ° C.。
勿长时间用电脑USB输出端为产品充电。充饱后，应尽快断开。
禁止使用其他的AC（交流）适配器为充电器充电。
禁止短接电池。
避免静电、强磁和辐射场合。
如果产品出现非正常的发热、味道、变形等情况，请停止使用。
不适合儿童把玩。